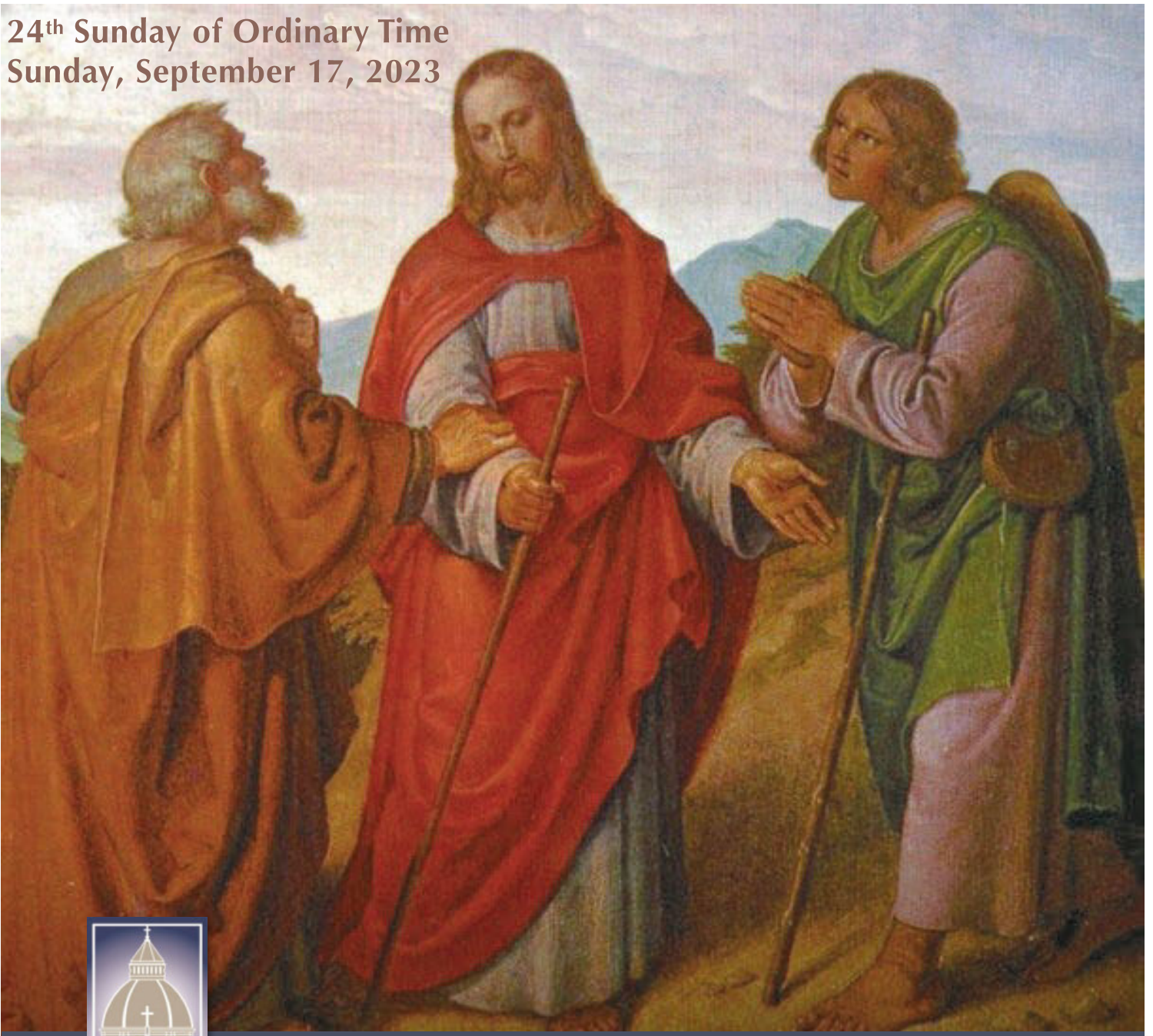


24th Sunday of Ordinary Time
Sunday, September 17, 2023



1017 11th Street - Sacramento, CA 95814 | 916-444-3071

CATHEDRAL OF THE BLESSED SACRAMENT

Stewards of God's Gifts

MASS SCHEDULE

* Livestream available on Sundays & Holy Days of Obligation

Sunday | Domingo

English 8:00 am
English 10:00 am*
Español 12:00 pm*
Chinese 2:00 pm*
English 4:00 pm
Español 6:00 pm

Cathedral Hours: Monday - Friday 10-4
Office Hours: Monday-Friday 9-12 & 1-4

Monday - Friday

Lunes - Viernes
12:10 pm

Saturday | Sábado

NO VIGIL MASS

ADORATION

Wednesday & Thursday
1:00 pm to 4:00 pm

RECONCILIATION

Monday - Friday | Lunes - Viernes

11:30 am to 12:00 pm

Saturday | Sábado

4:00 pm to 5:00 pm

Connect with us!



cathedralsacramento.org

Eucharistic Revival: Stewardship

Page 2 | Sunday, September 17th, 2023 | 24th Sunday of Ordinary Time

Stewardship Pillars



Pilares de Mayordomía



Hospitality/
Hospitalidad



Prayer/
Oración



Formation/
Formación



Service/
Servicio

STEWARDSHIP REFLECTION

Today's readings call us to look inward to the state of our hearts, our thoughts and emotions.

Our first reading, from Sirach, addresses the complicated emotion of anger. "Could anyone nourish anger against another and expect healing from the Lord?" We have all been wounded by others at some point, some perhaps quite deeply. Our emotions are gifts from God. But we must steward them well, rather than allowing them to overcome us.

How do we do this? Sirach tells us. "Remember your last days, set enmity aside... Remember the Most High's covenant and overlook faults." We embrace the stewardship mindset — not brooding over hurts, but recalling all the gifts our good God has given us, all the love He continually pours out upon us, and we put our focus and trust in Him.

In our Gospel passage from Matthew, Jesus reminds us of the true position we have before Him in light of all that He has done for us, comparing the kingdom of heaven to a "king who decided to settle accounts with his servants." In the parable, a debtor is brought before the king, owing such an overwhelming debt that it could not possibly be repaid. Yet, the king is filled with compassion for the servant, forgives the debt and lets him go free.

Doesn't that sound like each of us in relation to the King of Kings? The Father has given us life, and then sent His only Son to die for us to free us from our sin "debts" and make eternal life with Him possible for us. It is impossible for us to repay this debt. All we can do is thank God by giving Him our whole selves — inside and out.

What joy and freedom we find in the stewardship way of life!



**TEXT YOUR CATHEDRAL DONATION/
ENVÍA UN MENSAJE DE TEXTO CON TU
DONACIÓN A LA CATEDRAL**

Regístrese para este servicio/
Register for this service at:
www.is.gd/text2give

*Thank You!
Gracias!*



REFLEXIÓN DE MAYORDOMÍA

Las lecturas de hoy nos llaman a mirar hacia adentro al estado de nuestros corazones, nuestros pensamientos y emociones.

Nuestra primera lectura, de Sirácida, aborda la complicada emoción de la ira. "¿Podría alguien alimentar la ira contra otro y esperar sanidad del Señor?" Todos hemos sido heridos por otros en algún momento, algunos tal vez muy profundamente. Nuestras emociones son regalos de Dios. Pero debemos administrarlos bien, en lugar de permitir que nos venzan.

¿Cómo lo hacemos? Sirach nos dice. "Recuerda tus últimos días, deja de lado la enemistad ... Recuerden el pacto del Altísimo y pasen por alto las faltas". Abrazamos la mentalidad de mayordomía, no cavilando sobre las heridas, sino recordando todos los dones que nuestro buen Dios nos ha dado, todo el amor que Él derrama continuamente sobre nosotros, y ponemos nuestro enfoque y confianza en Él.

En nuestro pasaje del Evangelio de Mateo, Jesús nos recuerda la verdadera posición que tenemos ante Él a la luz de todo lo que Él ha hecho por nosotros, comparando el reino de los cielos con un "rey que decidió ajustar cuentas con sus siervos". En la parábola, un deudor es llevado ante el rey, con una deuda tan abrumadora que no podría ser pagada. Sin embargo, el rey está lleno de compasión por el siervo, perdona la deuda y lo deja libre.

¿No suena eso como cada uno de nosotros en relación con el Rey de Reyes? El Padre nos ha dado vida, y luego envió a Su único Hijo a morir por nosotros para liberarnos de nuestras "deudas" de pecado y hacer posible la vida eterna con Él para nosotros. Es imposible para nosotros pagar esta deuda. Todo lo que podemos hacer es agradecer a Dios dándole todo nuestro ser, por dentro y por fuera.

¡Qué alegría y libertad encontramos en el estilo de vida de mayordomía!



10 MIN with JESUS —
Daily Prayer and Spiritual food for
busy teens and young adults:

[En Español](#) [In English](#)



Photography Policy: It is NOT permitted to take photographs or videos for personal or commercial use inside the Cathedral or on the front steps. Flash photography, the use of telescopic "selfie sticks", tripods, stands, drones, and professional equipment are strictly forbidden. For event use, please contact Cathedral staff at 916-444-3071.



Prayer Devotions / Devociones de Oración



THE HOLY ROSARY / EL SANTO ROSARIO

- **Fridays, 7:45 AM** Capitol Park
For the prayer, song and fellowship.
Viernes, 7:45 AM Parque del Capitolio
Para la oración, el canto y el
compañerismo.
- **1st & 3rd Wednesdays, 6:00 PM**
St Toribio Classroom, lower level.
Contact praytherosarywithus@yahoo.com
1er y 3er miércoles, 6:00 PM
Aula St Toribio, nivel inferior.



ADORATION / ADORACIÓN

- **Wednesdays and Thursdays, 1PM—4PM**
In the Blessed Sacrament Chapel.
Miércoles y jueves, 1PM—4PM

NO ROSARY or TOURS TODAY



Formation / Formación

KEEPING THE FLAME ALIVE

with Fr. O'Reilly

Wednesdays, 7:00 PM via Zoom

Reading and reflecting on the Sacred Scriptures.
Contact Donna: flamealive22@gmail.com for info
and/or to be added to the Flocknote notification.

Miércoles, 7:00 PM vía Zoom

Manteniendo viva la llama con Padre O'Reilly

Leer y reflexionar sobre las Sagradas Escrituras.
Póngase en contacto con Donna:
flamealive22@gmail.com para obtene información
y/o para agregarse a la notificación de Flocknote.

NEW: Saint Toribio Choir - Youth Choir

Rehearsals are Saturday from 12:00-2:00 pm in the Saint Francis classroom. Cathedral youth (ages 8-13, boys with unchanges voices) are invited to participate. For the choir calendar and sign-up forms, please contact our lead parent, Elizabeth Lopez Garcia at navanotary@gmail.com.

Requirement: students must be able to match pitch

"THE EUCHARIST – OUR LOVE AND OUR LIFE" 2023 CATHEDRAL STEWARDSHIP RENEWAL

STEWARDSHIP RENEWAL CONTINUES TODAY WITH

LAY WITNESS TALKS AND MINISTRY FAIR

Please Remember Your Commitment Cards Next Sunday

On this our second Sunday of the Cathedral's Renewal journey with the theme **The Eucharist – Our Love and Our Life**, we will hear from a parishioner who will share what stewardship has meant in his/her life. As you listen to his/her message, reflect on how **you** are grateful for the gifts God has given you and how **you** are involved at the Cathedral of the Blessed Sacrament.

Today you have a chance to learn more about our parish ministries by attending the Ministry Fair. Be sure to join us in Mercy Hall after Mass to meet parishioners who are serving in the various ministries.

The Ministry Fair is an opportunity to discern in which ministry you can share your talents. **PLEASE ATTEND!** Refreshments will be served.



2023 STEWARDSHIP RENEWAL MAKE YOUR COMMITMENT TODAY!

PLEASE SCAN
HERE TO
COMPLETE
YOUR CARD:



RENOVACIÓN DE CORRESPONSABILIDAD 2023 ¡HAZ TU COMPROMISO HOY!

POR FAVOR
ESCANEE AQUÍ
PARA COMPLETAR
LA TARJETA EN
ESPAÑOL:



Formation: Liturgy of the Word

Page 4 | Sunday, September 17th, 2023 | 24th Sunday of Ordinary Time

READING 1

SIR 27:30—28:7

Wrath and anger are hateful things, yet the sinner hugs them tight. The vengeful will suffer the LORD's vengeance, for he remembers their sins in detail. Forgive your neighbor's injustice; then when you pray, your own sins will be forgiven. Could anyone nourish anger against another and expect healing from the LORD? Could anyone refuse mercy to another like himself, can he seek pardon for his own sins? If one who is but flesh cherishes wrath, who will forgive his sins? Remember your last days, set enmity aside; remember death and decay, and cease from sin! Think of the commandments, hate not your neighbor; remember the Most High's covenant, and overlook faults.

RESPONSORIAL PSALM

PSALM 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12

*The Lord is kind and merciful. slow
to anger. and rich in compassion*

- ◆ Bless the LORD, O my soul;
and all my being, bless his holy name.
Bless the LORD, O my soul,
and forget not all his benefits.
- ◆ He pardons all your iniquities,
heals all your ills.
He redeems your life from destruction,
crowns you with kindness and compassion.
- ◆ He will not always chide,
nor does he keep his wrath forever.
Not according to our sins does he deal with us,
nor does he requite us according to our crimes.
- ◆ For as the heavens are high above the earth,
so surpassing is his kindness
toward those who fear him.
As far as the east is from the west,
so far has he put our transgressions from us.

READING 2

ROMANS 14:7-9

Brothers and sisters:

None of us lives for oneself, and no one dies for oneself. For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord's. For this is why Christ died and

came to life, that he might be Lord of both the dead and the living.

GOSPEL ACCLAMATION — ALLELUIA JN 13:34

*I give you a new commandment.
says the Lord: love one another as
I have loved you.*

GOSPEL

MATTHEW 18:21-25

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times. That is why the kingdom of heaven may be likened to a king who decided to settle accounts with his servants. When he began the accounting, a debtor was brought before him who owed him a huge amount. Since he had no way of paying it back, his master ordered him to be sold, along with his wife, his children, and all his property, in payment of the debt. At that, the servant fell down, did him homage, and said, 'Be patient with me, and I will pay you back in full.' Moved with compassion the master of that servant let him go and forgave him the loan. When that servant had left, he found one of his fellow servants who owed him a much smaller amount. He seized him and started to choke him, demanding, 'Pay back what you owe.' Falling to his knees, his fellow servant begged him, 'Be patient with me, and I will pay you back.' But he refused. Instead, he had the fellow servant put in prison until he paid back the debt.

Now when his fellow servants saw what had happened, they were deeply disturbed, and went to their master and reported the whole affair. His master summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you your entire debt because you begged me to. Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?' Then in anger his master handed him over to the torturers until he should pay back the whole debt.

So will my heavenly Father do to you, unless each of you forgives your brother from your heart."

Cathedral of the Blessed Sacrament Gift Shop

We are open on Sundays after mass. For an appointment please contact Susan Moeller:
510-734-4158.

PRIMERA LECTURA

EC (SIR) 27, 33–28, 9

Cosas abominables son el rencor y la cólera; sin embargo, el pecador se aferra a ellas. El Señor se vengará del vengativo y llevará rigurosa cuenta de sus pecados.

Perdona la ofensa a tu prójimo, y así, cuando pidas perdón, se te perdonarán tus pecados. Si un hombre le guarda rencor a otro, ¿le puede acaso pedir la salud al Señor?

El que no tiene compasión de un semejante, ¿cómo pide perdón de sus pecados? Cuando el hombre que guarda rencor pide a Dios el perdón de sus pecados, ¿hallará quien interceda por él?

Piensa en tu fin y deja de odiar, piensa en la corrupción del sepulcro y guarda los mandamientos.

Ten presentes los mandamientos y no guardes rencor a tu prójimo. Recuerda la alianza del Altísimo y pasa por alto las ofensas.

SALMO RESPONSORIAL

SALMO 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12

El Señor es compasivo y misericordioso.

- ◆ Bendice, al Señor, alma mía; que todo mi ser bendiga su santo nombre. Bendice, al Señor, alma mía, y no te olvides de sus beneficios.
- ◆ El Señor perdona tus pecados y cura tus enfermedades; él rescata tu vida del sepulcro y te colma de amor y de ternura.
- ◆ El Señor no nos condena para siempre, ni nos guarda rencor perpetuo. No nos trata como merecen nuestras culpas, ni nos paga según nuestros pecados.
- ◆ Como desde la tierra hasta el cielo, así es de grande su misericordia; como un padre es compasivo con sus hijos, así es compasivo el Señor con quien lo ama.

SEGUNDA LECTURA

ROMANOS 14, 7-9

Hermanos: Ninguno de nosotros vive para sí mismo, ni muere para sí mismo. Si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. Por lo tanto, ya sea que estemos vivos o que hayamos muerto, somos

del Señor. Porque Cristo murió y resucitó para ser Señor de vivos y muertos.

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

JUAN 13, 34

*Les doy un mandamiento nuevo.
dice el Señor: que se amen los unos a
los otros. como yo los he amado.*

EVANGELIO

MATEO 18, 21-35

En aquel tiempo, Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete".

Entonces Jesús les dijo: "El Reino de los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar cuentas con sus servidores. El primero que le presentaron le debía muchos millones. Como no tenía con qué pagar, el señor mandó que lo vendieran a él, a su mujer, a sus hijos y todas sus posesiones, para saldar la deuda. El servidor, arrojándose a sus pies, le suplicaba, diciendo: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. El rey tuvo lástima de aquel servidor, lo soltó y hasta le perdonó la deuda.

Pero, apenas había salido aquel servidor, se encontró con uno de sus compañeros, que le debía poco dinero. Entonces lo agarró por el cuello y casi lo estrangulaba, mientras le decía: 'Págame lo que me debes'. El compañero se le arrodilló y le rogaba: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. Pero el otro no quiso escucharlo, sino que fue y lo metió en la cárcel hasta que le pagara la deuda.

Al ver lo ocurrido, sus compañeros se llenaron de indignación y fueron a contar al rey lo sucedido. Entonces el señor lo llamó y le dijo: 'Siervo malvado. Te perdoné toda aquella deuda porque me lo suplicaste. ¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero, como yo tuve compasión de ti?' Y el señor, encolerizado, lo entregó a los verdugos para que no lo soltaran hasta que pagara lo que debía.

LA RENOVACIÓN DE LA MAYORDOMÍA
CONTINÚA HOY CON CHARLAS DE TESTIGOS
LAICOS Y FERIA MINISTERIAL

Para obtener más información, consulte:

<https://www.cathedralsacramento.org/stewardship>

Por favor, recuerde sus tarjetas de compromiso el próximo domingo

A Family of Faith

Page 6 | Sunday, September 17th, 2023 | 24th Sunday of Ordinary Time

Countdown Timeline for FFF (Calendar):

Saturday, 16 SEPT All Day :)	On Fire Vallejo Post Confirmation Students And Young Adults
Sunday, 17 SEPT All Day Sunday Mercy Hall	Ministry Fair—Come say hello for a chance to win a prize! Para Todos! For Everyone!
FIRST SESSIONS For the Family: 1eras SESIONES Para la familia:	Tuesday Group—October 3, 6PM Saturday Group—October 7, 10AM Grupo Espanol—8 de Octubre, 10AM OCIA Families—Year 1, OCT 8, 11:45AM
CATECHIST'S DAYS DÍAS DEL CATEQUISTA	
Wed/Mier. 6 SEPT 6 PM	Encuentro de Catequistas de FFF "Una Vida de Oracion"
Thur/Juev. 14 SEPT 6 PM	FFF Catechists Meeting "A Life of Prayer"
Saturday, 23 SEPT 8 AM—3:30 PM	Diocesan Ministry Days English y Espanol St Francis High School
Sunday, 24 SEPT 10AM (English) 12PM (Espanol)	CATECHETICAL SUNDAY DURING MASSES Catechists will be commissioned DOMINGO CATEQUETICO DURANTE LAS MISAS—Se encargarán catequistas
Tuesday, 26 SEPT 6PM	Tuesday Catechists Set-Up Classrooms and Overview of Materials
Saturday, 30 SEPT 10AM	Saturday Catechists Set-Up Classrooms and Overview of Materials

✝ Prayer: Mass Intentions

Sunday 9/17 24 th Sunday of Ordinary Time	People of the Parish S.I.; Karen Hicks S.I.; Olivia Clavel Barcena +; Rosario Purugganan +; Juan Acosta Chaires +
Monday 9/18 Monday of week 24 in Ordinary Time	Souls in Purgatory +
Tuesday 9/19 St. Januarius, Bishop, Martyr	Natnan Brussard S.I.; Barbara Guillory S.I.
Wednesday 9/20 St. Andrew Kim Taegon & Companions	Andresito "Bong" Manuel +
Thursday 9/21 ST. Matthew, Apostle, Evangelist	Eugenia Bonifacio Ocampo Amado S.I.
Friday 9/22 Friday of week 24 in Ordinary Time	Deacon Don DeHaven +

Formation Kids: Kids' Corner Esquina de niños

If you want to be forgiven...

In today's Gospel reading Jesus tells the story of a king whose servant owed him a lot of money. The king was going to punish the servant, but when the man knelt down and begged for mercy, the king forgave him. Then that same man went and punished a servant who owed him money. When the king found out about this he was very angry.



In this story Jesus is telling us that if we want God to forgive us our sins then we have to forgive the people who have hurt us.



Has anyone ever done something mean to you? How do you feel when that happens? Do you feel loving toward that person? Jesus tells us that we must forgive those people, even when they really hurt us, because we want God to forgive us too. Every time we sin we offend God, and He will still forgive us if we are sorry. If we want God to forgive us, then it's only fair for us to forgive others.



This year's FFF theme, **"Jenga with God!"** We will continue our road to heaven while having fun learning the building blocks of our prayer life. Is your family ready? #FFF

Formation: Families & Adults

Sundays, 8:00 AM Mass, OCIA Adult Dismissal & BOW
Our OCIA Catechumens / Candidates will be dismissed at the 8AM Mass for Breaking Open the Word.

Mondays, 7:00 PM, Mercy Hall—OCIA Adult Formation
Seeking Faith and Sacraments for Adults. Our on-going Monday Night OCIA for adults thinking about becoming Catholic and/or those who need to complete their Sacraments.

For Info or to Register, contact
rcia@cathedralsacramento.org

Mass Preparation in Your In-Box

Sunday Mass Prep. Weekly email to help your family prepare for Sunday Mass. Each week's email prep will have reflections for children, teens and adults. All are welcome to participate.
www.cathedralsacramento.flocknote.com/sundays



*Prayer: Breaking Open the Word
Mass Preparation for **Sunday, 24***

Preparar: Semana 25 de

Tiempo Ordinario:

Is 55:6-9

Ps 145:2-3, 8-9, 17-18

Phil 1:20c-24, 27a

Mt 20:1-16a

**Prepare: 25th Week of
Ordinary Time**

Isaiah 55:6-9

Psalm 145:2-3, 8-9, 17-18

Philippians 1:20c-24, 27a

Matthew 20:1-16a



**Come say Hello
at this Sunday's
Ministry Fair!**

**Ven a decir Hola
¡En la Feria Ministerial
de este domingo!**



Enfoque del evangelio:

En el Evangelio, Jesús cuenta una parábola para enseñar sobre la generosidad de Dios, cómo el terrateniente dio más de lo que le debía al trabajador por generosidad. Es fácil equiparar el amor de otra persona con cosas y regalos materiales, lo que puede llevar a la comparación con otros —como podemos ver en la parábola— y lo que debería ser gratitud por lo que recibimos puede perderse.

Con tu familia

Observen juntos cualquier tendencia dentro de la familia a hacer comparaciones. ¿Se quejan los niños de que otro recibió una porción más grande de su comida o postre favorito? Tal vez haya una queja sobre el tiempo invertido.

- Lea el Evangelio de hoy, Mateo 20:1-16 y considere estas preguntas:
- ¿Por qué se quejan los trabajadores? ¿Es injusto el terrateniente? ¿Actuamos a veces como estos trabajadores?
- Conclusión: el amor no se puede medir. Reconoce que Dios ama a cada miembro de tu familia. Reza el Salmo 145 o el Padrenuestro.

Gospel Focus:

In the Gospel Jesus tells a parable to teach about the generosity of God, how the landowner gave beyond what was owed to the worker out of generosity. It's easy to equate another's love with material things and gifts, which can lead to comparison with others—as we can see in the parable — and what should be gratitude for what we receive can be lost.

With your Family

Observe together any tendency within the family to make comparisons. Are children complaining another received a bigger portion of a favorite food or dessert? Maybe there is a complaint about time spent

- Read today's Gospel, Matthew 20:1-16 and consider these questions:
- Why do the workers grumble? Is the landowner unfair? Do we sometimes act as these workers?
- Conclude: love cannot be measured. Acknowledge that God loves each member of your family. Pray Psalm 145, or the Lord's Prayer.

This Sunday is Ministry Day at the Cathedral where we have the chance to explore the different ministries. It is an opportunity to ask yourself, "How is God calling me to use my talents to serve Him and His community?"

Ways You Can Make a Difference:

Here's a little about how to get involved with Cathedral Faith Formation and help make Jesus Known and Loved:

- ◆ **Be a catechist** (one who echoes the faith to others)
 - **Guide Children/Parents** in our Family Formation
 - **Journey** with our Family OCIA on Sundays
 - Accompany **OCIA Adults** on Mondays or with **Adult Confirmation** on Thursdays.
 - **Retreat Facilitator** of a small group.
- ◆ **Be a Welcoming Presence** as part of our Hospitality
- ◆ Help with **Special Programs** such as our Christmas Pageant and Christmas Gospel, End-of-Year Picnic.
- ◆ **Fundraiser events** like our Advent Wreath Build and Easter Baskets.
- ◆ **Administration.** Time trackers to update records weekly, and help collect information from parents.
- ◆ **Supplies Coordinator.** Reorganize classrooms each week to ensure the supplies are in order and room presentable.

Este domingo es el Día del Ministerio en la Catedral donde tenemos la oportunidad de explorar los diferentes ministerios. Es una oportunidad para preguntarse: "¿Cómo me llama Dios a usar mis talentos para servirle a Él y a Su comunidad?"

Tu puedes hacer la diferencia:

Aquí hay un poco sobre cómo involucrarse en la Formación de Fe de la Catedral y ayudar a que Jesús sea conocido y amado:

- ◆ **Ser Catequista** (alguien que hace eco de la fe a los demás)
 - Guiar a Niños/Padres en nuestra Formación Familiar
 - Viaje con nuestra Familia OCIA los Domingos
 - Acompaña a OCIA Adultos
 - Facilitador de grupos pequeños durante los retiros
- ◆ **Sea una Presencia Acogedora** como parte de Hospitalidad
- ◆ Ayuda con **programas especiales** como nuestro desfile navideño y evangelio navideño, picnic de fin de año.
- ◆ **Eventos de Fundraiser** como nuestra construcción de coronas de Adviento y cestas de Pascua.
- ◆ **Administración.** Necesitamos rastreadores de tiempo para actualizar nuestros registros semanalmente y ayudar a recopilar información de los padres.
- ◆ **Coordinador de Suministros.** Reorganice los salones de clases cada semana para garantizar que los suministros estén en orden y el salón esté presentable.



**Upcoming Youth & Young Adults
Events / Opportunities**



CATECHETICAL FOUNDATIONS

Catechist Basic Certification Program

Also good for Adult formation in September

For more information:

www.catholic.formstack.com/forms/catechetical-foundations



Information and Registration

MINISTRYDAYS.COM

916-733-0135 • ministrydays@scd.org

**SEP 23
SAT**

Sacramento Chinese Catholic Community

Page 8 | Sunday, September 17th, 2023 | 24th Sunday of Ordinary Time

RECONCILIATION: 1st Sunday of the month before mass. Please contact John Wong or Fr. Chiu in advance.

Tel: 916-583-8306

Email: sccc.contact@gmail.com

Facebook: @sacchinesecatholic

Instagram: <https://is.gd/SCCCinstagram>

Website: www.sacchinesecatholic.org/



**Chinese Portal:
Announcements/
Sunday Readings**



Fr. Abraham Chiu
趙必成神父



A Glimpse of Spirituality 靈修一瞥89 (John若 6:60-69)

One very hot day, Truth and Pretense these two good friends went swimming together at the river. Although they are very close to each other, Pretense is always jealous of Truth's popularity and its fashions. After having done the swimming, Pretense put on Truth's fashionable clothes and at the same time, it also took away all of Truth's clothes. As expected, Pretense is widely welcome by all because of its beautiful appearance. From then on, people hate to see the naked Truth passing by. Likewise, Jesus always spoke the truth and, as usual, people found it hard to listen, so did his disciples. They complained, "This is a hard saying; who can listen to it?" Finally, many of them left Jesus.

The adjective "hard" (sklēros) means being offensive and intolerable. In other words, the disciples could not tolerate Jesus' sayings anymore because in their minds, Jesus' words were strange to them. What and how did Jesus respond?

Jesus simply challenged them to open themselves to the gift of faith that was God's gift to them: "No one can come to me unless it is granted by the Father." Jesus tried to help his remaining followers to make a leap of faith, because it was only with faith that they would be able to see the mystery which has been revealed to them. As a matter of fact, the reason why the disciples left Jesus is simply that they wanted Jesus to conform to their expectations. Jesus rejected their pretensions as worthless, as only the spirit gave life, not the superficiality of the flesh. What matters is the life-giving power of the Spirit, made available to the disciples in and through the revelation of God in and through the word of Jesus. However, Jesus was aware that no matter how much has been revealed to the disciples, some still did not believe, and one among them would betray him.

The word of Jesus, in fact, is the essential nourishment of the community, its spirit and life. However, many are unable to accept this, and would prefer that Jesus conform to their ideas. Jesus does not spoil his disciples because in eternal life, there is only truth, no pretense.

一個非常炎熱日子，“真理”與“虛假”這對好朋友一起游泳去；雖然都是老朋友，但“虛假”總是嫉妒“真理”比它更受歡迎。游泳結束，“虛假”穿上“真理”的衣服，同時把“真理”的衣服全部拿走。不出所料，“虛假”憑藉漂亮外觀廣受歡迎。從此，人們都不願意看到“赤裸裸的真理”。

耶穌總說真話，同樣，人們發現很難入耳，門徒也是如此。他們抱怨說：“這話生硬，誰能聽得下去呢？”最後，他們中的許多人離開耶穌。

形容詞“生硬” (sklēros) 意思是令人反感和無法忍受。換言之，門徒再也不能容忍耶穌的話，因為在他們看來，耶穌的話聽來古怪。耶穌如何回應？

耶穌只是挑戰他們要敞開心扉接受天主賜給他們的信仰：“除非蒙父恩賜的，誰也不能到我這裡來。”耶穌幫助餘下的門徒在信仰的成長，因為只有信德，他們才能看到所啟示的奧秘。

事實上，門徒離開耶穌的原因，無非是希望耶穌符合他們期望。耶穌拒絕，因為“使生活的是神，肉一無所用”。重要的，是聖神賜予生命。然而，耶穌知道無論向門徒啟示多少，總有些人拒絕相信，其中一個甚至出賣他。

耶穌的話是教會與靈性生命的基本養分。可是，許多人無法接受，寧願耶穌符合他們的想法。耶穌沒有寵壞門徒而加以遷就，因為在永生中，只有真理，沒有虛假。

ANOINTING OF THE SICK

Make an appointment by calling the parish office.

BAPTISM for INFANTS PREPARATION

Classes located in the Cathedral.

English: 1st Thursday of the month at 7pm.

Spanish: 2nd Thursday of the month at 7pm.

BAPTISM

Contact Deacon Omar Bardales at the Parish Office baptism@cbssac.org or 916-444-3071 Ext. 28

Baptisms are scheduled in English at 9 AM on the first and third Saturday of each month; and in Spanish at 9 AM on the second and fourth Saturday of each month.

CONFESSION/RECONCILIATION

Monday—Friday: 11:30 am to 12:00 pm

Saturday: 4:00 to 5:00 pm

CONFIRMATION

The Cathedral offers programs of formation for the Sacrament of Confirmation to youth (7th grade and older) and Adults. Go to:

www.cathedralsacramento.org/faithformation

HOLY EUCHARIST

Following at least two years of faith formation, and signs of readiness, Children and Teens prepare for the Sacrament of the Holy Eucharist through a series of workshops for immediate preparation for the Sacrament. Adults prepare for the Sacrament through the OCIA. Contact Sister Lisa Marie for details at slmdoty@cbssac.org.

HOLY ORDERS

Priests and deacons are ordained to perform ministerial roles in the community. To learn more about the priesthood and /or deaconate, contact Fr. Mémo Hernandez at 916-733-0258.

MARRIAGE PREPARATION

The Diocese requires all engaged couples to prepare for their union with a marriage preparation program no less than two months before the date of their wedding. Contact Deacon Omar & Janet Bardales at matrimonyprep@att.net or 916-427-9160.

MATRIMONY

Contact Titi Kila at tkila@cathedralsacramento.org.



CATHOLIC VIEWPOINT FAITH, HOPE & LOVE

With Fr. Michael F. Kiernan & Guests

View us on our website:

www.CatholicViewpointFHL.com

Or on YouTube:

<https://www.youtube.com/channel/UCijXOCTaW-7OBYf6ZCwRPJA>

CATECHIST PREPARATION

Desire to help us pass on the faith to adults and children? To learn more and to complete your application go to: <https://is.gd/cathechistapplication>.

FAMILY AND ADULT FAITH FORMATION

English and Spanish

The Cathedral offers weekly encounters for families to grow in faith together. Go to:

www.cathedralsacramento.org/faithformation

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS/CHILDREN (OCIA) Adults:

Go to: www.cathedralsacramento.org/ocia

*Exploring
the beauty
of our Faith!*



Parish Information

Page 10 | Sunday, September 17th, 2023 | 24th Sunday of Ordinary Time

SACRED LITURGY

Altar Servers

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Cathedral Choir

Rex Rallanka, Director of Liturgy & Music, rrallanka@cathedralsacramento.org

Cathedral Children's Choir

Gayle Winney, Children's Choir Director, gwinney@cbssac.org

Spanish Choir (12:00 pm)

Jerry Vanoye

Spanish Choir (6:00 pm)

Ricardo Savala

Extraordinary Ministers of Holy Communion

Amy McCormick, ammccormick@att.net

Lectors

Maggie Jones, lector@cathedralsac.org

Sacristan Ministry

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Ushers

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

Welcoming Ministry

Andrea Martin-Borges, andreamartin-borges@hotmail.com

PRAYER

Adoration

Titi Kila, cbsadoration@gmail.com

Evening Rosary Group

Marlene Mejia or Christina Callazo-Kelly, praytherosarywithus@yahoo.com

Friday Morning Rosary Group

John Fairbanks, john@capitolmr.com

Prayer Chain

Regina Fagan, prayer.chain.sacramento@gmail.com

FAITH FORMATION AND CATECHESIS

Catechists for Family and Adult Faith Formation

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Catechists for Faith Formation Spanish

Edith Gonzalez, edi_d2@yahoo.com

Family and Adult Faith Formation

Deyanira Galvez, Galvez.dgv@gmail.com

Order of Christian Initiation for Adults (OCIA) Support Ministry

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Catechesis of the Good Shepherd

For ages 3+ David Vincent, admin@youngsheep.org; www.youngsheep.org

SOCIAL and COMMUNITY SERVICE

Brown Bag Lunch Ministry

Marilynn Fairgood, Marilynn_Fairgood@att.net

Cathedral Docents Tour Ministry

Jill Pease, peasejill@gmail.com

Festival of Trees

Please contact Fr. O'Reilly at 916-444-3071

Front Door Ministry

Deacon Edgar Hilbert, hilbertdoheva@aol.com

Gift Shop Volunteers

Susan Moeller, susandurand@ymail.com

Hospitality

Celeste Gisla, jfgisla@att.net

Office Ministry

Victoria Ramos, vramos@cathedralsacramento.org

Outreach Ministry to the Homebound

Deacon Omar Bardales, omarcpa@att.net

Media Ministry

Titi Kila, communication@cathedralsac.org

Respect Life Ministry

Liliana Balderrama, michoacan8888@gmail.com

Volunteer Corps

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

COMMUNITY GROUPS

Cathedral A.C.T.S.

Diane Gonzales-Salais, dmgsalais@yahoo.com

Cathedral Filipino-American Group of Sacramento

John Ponce, johne.poww@gmail.com

Cathedral Young Adults

Victoria Ramos, cathedralya@gmail.com

Chinese Community

John Wong, jwong@live.it

Knights of Columbus

Gabriel Gutierrez, gutierrezgabriel@yahoo.com

Spanish Parents Group Leaders

Leticia Hilbert, leticia_hilbert@hotmail.com

PASTORAL AND ADMINISTRATIVE STAFF

Fr. Michael O'Reilly, *Pastor/Rector*

Fr. Abraham Chiu, *Chinese Mass*

Fr. Mémo Hernandez

Fr. Michael Kiernan

Deacon Omar Bardales

Deacon Gary Brys, *Business Manager*

Deacon Edgar Hilbert

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC,

Director of Faith Formation & OCIA

Rex Rallanka,

Director of Liturgy & Music

Michael Ognisty, *Sacristan*

Tom Waddock, *Plant Manager*

Victoria Ramos, *Secretary*

Katie McAllister, *Bookkeeper*

Titi Kila, *Wedding Coordinator*

Chris Houlemard, *Bulletin, Environment,*

Webmaster

PARISH PASTORAL COUNCIL

Joey Martinez, Chair

Russel Almaraz Aileen Rasmussen

Esteban Arellano Richard Zacaroli

Maria Balakshin

Andrea Martin-Borges

Maria Rosario

FINANCE COUNCIL

Robert Ingenito, Chair

Janet Bardales Michael Pease

Nancy Fairbanks

Restroom Keypads: Please ask any usher for the weekly access code. Adults must accompany children.

CATHEDRAL PARISH REGISTRATION & UPDATE / Actualización y registro de la parroquia de la Catedral

Become a member of our dynamic Cathedral family! Register online at : <https://is.gd/cathedralnew>

or fill out the form below and put in the offertory basket or mail to the rectory office at:

1017 11th Street, Sacramento, CA 95814

NAME/NOMBRE

PHONE

ADDRESS/DOMICILIO

EMAIL

STREET

CITY

ZIP

Please indicate/ Por favor indique:

Please send Offertory Envelopes

Por favor envíe Sobres de Ofertorio

New Parishioner/Individual

Nuevo Parroquiano/Individuo

Change of Address/Cambio de Dirección

New Parishioner/Family

Nuevo Parroquiano/Familia

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



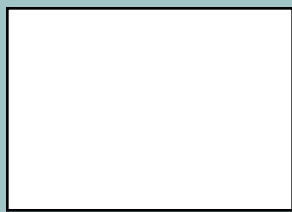
4lpi.com/adcreator



SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/adcreator



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!



1620AM

America's Catholic Talk Radio Network

Download the FREE mobile app!
www.relevantradio.com

Donor/Listener: 877-291-0123
Prayer: 888-577-5443

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952



• SACRAMENTO'S MIDTOWN PRESCRIPTION CENTER •
3257 FOLSOM BLVD. • SACRAMENTO, CA 95816
www.puccirx.com
(916) 442-5891 FAX (916) 442-4432



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



La Esperanza

(916) 455-0215 • Mexican Food
5028-5044 Franklin Blvd., Sacramento




FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-950-9952




LE FIVE
INDOOR SOCCER

RANCHO CORDOVA WEST SACRAMENTO
(916) 603-8043

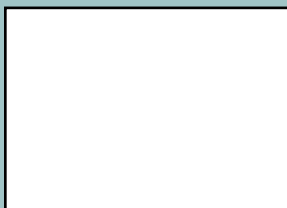
NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE




Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

Be a Hero for the Homeless



joshua's house
VOLUNTEER HOSPICE

Joshuashousehospice.org

Hospice care for the terminally ill homeless. No one should die alone on the street. Please donate today at GIVEJH.COM Opening soon

SUNDAY BRUNCH 11 AM - 3 PM

EXPERIENCE MEXICAN CUISINE AT IT'S BEST...



ONE BLOCK FROM THE CATHEDRAL SACRAMENTO CORNER OF 12 & K STREET

MAYAHUEL

12TH & K STREET

DOWNTOWN | 1200 K STREET | EXPERIENCEMAYAHUEL.COM



MERCY McMAHON TERRACE

June's Place

Mercy McMahon Terrace

Independent, Assisted Living & Memory Care

A Truly One of a Kind Community
Founded by the Sisters of Mercy
24 Hour Nursing
Mass offered weekly in our Chapel

(916) 733-6510

Call for a Tour Today!

3865 J St., Sacramento, CA 95816

www.mercymcmahonterrace.org

RCFE 340312763

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Touros

dtouros@4LPi.com
(800) 950-9952 x2610

Northgate SMOG

2830 Northgate Blvd. #4
916-922-6018 northgatesmog.com



Rachel Songer,
Realtor®
Cathedral Cantor
Lyon Real Estate
916-284-3336

Lic# 02116619

Rsonger@golyon.com
www.Rsonger.golyon.com

"I'm here to help!"

LYON
REAL ESTATE

Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery

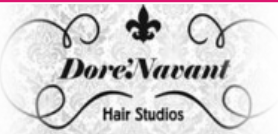


916-452-4831

Stephen R. Patton
Family Service Advisor

CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

St. Mary Cemetery & Funeral Center (916) 452-4831
Sacramento, CA
Calvary Cemetery & Funeral Center (916) 452-4831
Citrus Heights, CA



Hair Salon
(916) 719-8572
dorenavanthairstudios.com
3029 El Camino Ave
Sacramento 95821

Ask for Bertha and mention Cathedral ad
for special treatment

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19.95** /mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com



WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!



SUPPORT
OUR
PARISH

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

A 4C 05-1145